

**BONDY BLOG** «L'Hebdo»  
en banlieue, cinq ans après

**ENQUÊTE** A qui  
appartient Genève?

www.hebdo.ch

**L'Hebdo**

Fr. 5.90 • N° 42  
Semaine du 21 octobre 2010



**BARACK  
OBAMA**  
**L'HOMME  
QUI A (DÉJÀ)  
CHANGÉ  
L'AMÉRIQUE**

- Même dénigré, son bilan est historique
- L'enjeu des élections de mi-mandat
- Reportage à Chicago







**1<sup>er</sup> PRIX DU JURY** remis à Guido Terreni, managing directeur Watch Business Unit groupe Bulgari, pour le modèle «Octo birétrograde acier-céramique».

Didier Pradervand, rédacteur en chef de MontresPassion.

**17<sup>e</sup> Prix Montre de l'Année** Réunis sous les auspices de MontresPassion, les jurys de professionnels ont remis jeudi 14 octobre à Genève les Prix «Montre de l'Année 2010» et «Campagne Horlogère de l'Année», devant quelque 500 personnalités du monde de l'horlogerie.



**2<sup>e</sup> PRIX DU JURY** à Olivier Mestre (au centre), responsable du marché Europe du Nord de Patek Philippe, pour le modèle «Quantième annuel». Ici avec Ignacio Garcia, Emily James, Jasmina Steele, Patrick Cremers (Patek Philippe).



**PRIX MONTRE DAME & 3<sup>e</sup> PRIX DU JURY** à Antonio Calce, CEO de Corum pour le modèle «Miss Golden Bridge».



**PRIX «CAMPAGNE HORLOGÈRE 2010»** à Marc Michel-Amadry (à droite), coprésident d'Ebel, pour la campagne «L'empreinte du Temps». Ici avec Thierry Robert-Tissot, Caroline Büchler, Céline Bertin et Alix Bingle (Ebel).



**PRIX DU PUBLIC** à Jérôme Favier, directeur international des ventes chez Jaeger-LeCoultre, pour le modèle «Duomètre à Quantième Lunaire».



Alain Jeannet, rédacteur en chef de L'Hebdo, Gildas Legendre, directeur général Chanel Suisse, Patrick Zanello, directeur publicité Ringier Romandie.



**PRIX SPÉCIAL DU JURY** à Ludovic Ballouard, fondateur et président de Montres Ludovic Ballouard.

PHOTOS: MONTRESPASSION, PATEK PHILIPPE, GILBERT



# Les Gens



1



2

LE COCKTAIL

## Les maîtres du temps

Le lapin blanc d'*Alice*, cher au cœur de Lewis Carrol et perpétuellement «en retard», n'a pas pointé son museau, le 14 octobre à l'hôtel Intercontinental, à Genève, à l'occasion de la 17<sup>e</sup> édition du prix Montre de l'année, chapeauté par le magazine *Montres Passion*. Que de merveilles, en revanche, de technologie, d'élégance, d'inventivité parmi les modèles en concours! Finalement, devant plus de 500 personnes, le jury, présidé par Kenan Tegin, a remis le 1<sup>er</sup> prix à Guido Terreni, patron de la maison Bulgari en Suisse, pour la sublime Octo Bi-Retro, une petite merveille en acier et céramique vendue 17 500 francs. **B. CA.**



3



4



5



6

### LES INVITÉS ET LA MONTRE QU'ILS PORTENT AU POIGNET

**1 (de g. à dr.)** Alain Jeannot, rédacteur en chef de «L'Hebdo», Michel Jeanneret, rédacteur en chef de «L'illustré», et Daniel Pillard, directeur général de Ringier Romandie. **2** Didier Pradervand, rédacteur en chef de «Montres Passion», Eveline et Ludovic Ballouard, lauréat du prix spécial du Jury pour sa première création, baptisée Upside Down. **3** Guido Terreni, directeur de Bulgari Time SA Suisse, posant avec (à dr.) la montre de l'année 2010. **4** Juan-Carlos Torres, CEO de Vacheron Constantin; **5** Philippe Léopold-Metzger, CEO de Piaget. **6** Gildas Legendre, directeur général de Chanel SA Genève; **7** Françoise Bezzola, directrice de la communication chez Tag Heuer, et Maja Bijlenga, de l'agence MBB Events. **8** Florence Guérin, coordinatrice média, et Madeleine Moser, responsable de la communication, de Cartier Suisse.



7



8